अमेरिकन एक्सप्रेस®
ताज गिफ्ट कार्ड

शर्तें और नियम

इन नियमों व शर्तों में शामिल व कार्ड के बारे में अक्सर पूछे जाने वाले सवाल आपके अमेरिकन एक्सप्रेस® ताज गिफ्ट कार्ड के इस्तेमाल को नियंत्रित करने के लिए हैं। खरीदने पर, हस्ताक्षर करने पर या अमेरिकन एक्सप्रेस ताज गिफ्ट कार्ड (''कार्ड'' या ''गिफ्ट कार्ड'') के इस्तेमाल पर आप सभी नियम व शर्तें स्वीकार करते हैं। शब्द ''आप'' और ''आपका'' का उल्लेख उस व्यक्ति से है जिसने कार्ड खरीदा है (क्रेता) और/अथवा जो व्यक्ति कार्ड का उपयोग कर रहा है (अंतिम लाभार्थी या ''कार्ड धारक'')। शब्द ''हम'', ''हमारा'' और ''हमें'' (''अमेरिकन एक्सप्रेस'' या ''बैंक'') कार्ड और उसके लाइसेंसधारियों को जारी करने वाले को उल्लिखित करते हैं। हम/हमारा/हमें और आप/आपका सामूहिक रूप से ''पार्टियों'' और व्यक्तिगत रूप से ''पार्टी'' समझा जायेगा।

कार्ड के बारे में अक्सर पूछे जाने वाले प्रश्न/ कार्ड के उपयोग संबंधित नियम और शर्तें

क्या यह कार्ड एक डेबिट कार्ड है या क्रेडिट कार्ड?

कार्ड भारतीय रूपये मूल्य के साथ एक प्रीपेड भुगतान यंत्र है जो कि कार्ड के सामने की ओर छपा होगा या खरीद के समय चुनी गई ''परिवर्ती राशि'' मूल्य का होगा और दुबारा पैसे भरे जाने योग्य न होगा। यह कार्ड न तो क्रेडिट कार्ड है न ही चार्ज या डेबिट कार्ड है। कार्ड के बदले नकदी देय नहीं है। कार्ड किसी भी अवैधानिक उद्देश्य के लिए प्रयोग नहीं करना होगा। गिफ्ट कार्ड के प्रारंभिक मूल्य/शेष मूल्य में न खर्च की गई रकम '' उपलब्ध शेष'' होगी।

क्या यह कार्ड तुरंत उपयोग के लिए तैयार है?

कार्ड खरीदने के 24 घण्टे के भीतर क्रियाशील हो जाएगा। किसी भी तरह, कम्पनियों द्वारा या उनके कर्मचारियों द्वारा व्यापारिक संबंध में थोक में कार्ड खरीदने (कई कार्डों के आदेश) पर क्रय चालान पर दिए गए टोल फ्री नं. (0008004431188 ग्राहक देखभाल सेवा) पर कॉल कर सक्रिय किया जा सकेगा। कार्ड प्राप्तिकर्ता के प्रयोग में लाने से पहले कार्ड के पीछे की ओर हस्ताक्षर किए जाने की ज़रूरत है।

कार्ड कैसे प्रयोग करें?

गिफ्ट कार्ड का इस्तेमाल किसी भी भारतीय होटल और जिन्जर होटल (भारत में स्थित) में बगैर किसी व्यवधान या किसी सीमितता के कर, शुल्क व अधिभार सहित कमरों, भोजन और खाद्य–पेय पदार्थों के प्रतिदेय हेतु किया जा सकता है, इसके अलावा कार ट्रांसफर्स, वाई–फाई, ताज खज़ाना, ताज प्रापर्टीज़ में तीसरी पार्टी के यहां खुदरा खर्च, सैलून, तीसरी पार्टी स्रोत द्वारा भाड़े की सेवाओं, भाड़े पर व्यापार केंद्र उपकरण और किसी भी तरह का निजी खर्च जो खर्चों को बढ़ाता हो जैसे कि दवाएं खरीदना, निजी वस्तुओं की मरम्मत कराना आदि। गिफ्ट कार्ड किसी अन्य सेवा प्रतिष्ठान में या नकदी को निकालने में उपयोग में मान्य नहीं होगा।

कार्ड के सामने ''तक वैध'' तिथि क्या है?

कार्ड के सामने की ओर ''तक वैध'' वह तिथि है जिस तिथि को कार्ड अमान्य होगा और उस तिथि से पहले आपके कार्ड में उपलब्ध शेष राशि का उपयोग कर लेना होगा। व्यापारिक लेनदेन के संबंध में आपके कार्ड को स्वीकारने के लिए इस तिथि की ज़रूरत पड़ती है। इसके अलावा ध्यान रखें कि कार्ड तभी तक वैध है; जब तक कि कार्ड में सामने की ओर ''तक वैध'' तिथि की समाप्ति या उपलब्ध शेष राशि की समाप्ति, जो पहले हो जाए। कार्ड ''तक वैध'' तिथि के बाद या उपलब्ध शेष राशि के खत्म के बाद प्रयोग में नहीं लाया जा सकता। कार्ड अधिकतम एक वर्ष के लिए वैध होगा।

कार्ड के सामने की ओर उभरी समाप्ति की तिथि कृपया जांच लें। उपलब्ध शेष राशि पर अपडेट साझा करने के लिए आप या क्रेता कार्ड को हमसे पंजीकृत करा लें, कार्ड की समाप्ति की तारीख से 15 दिन पहले हम आपको सूचित कर देंगे। किसी अन्य बाकी बचे क्रेडिट शेष से भारतीय होटलों में और जिन्जर होटलों में आंशिक क्रेडिट रूप में खरीदारी की जा सकती है और कार्ड की वैधता समाप्ति तिथि को स्वतः ही खत्म हो जाएगी।

क्या कार्ड नं. और ग्राहक देखभाल सेवा नं. लिख लेना चाहिए?

हां, कार्ड नं. लिख लेना चाहिए और साथ ही कार्ड के पीछे दिए गए ग्राहक देखभाल केंद्र के नं. को लिख किसी सुरक्षित जगह रख लेना चाहिए। उपलब्ध बैलेंस या गुम/चोरी हुए कार्ड को बदले जाने के लिए आपको इस कार्ड नं. की ज़रूरत पड़ेगी।

क्या हमें कार्ड खरीद की रसीद रख लेनी चाहिए?

हमारा सुझाव है कि आप दुकानदार से कार्ड खरीद रसीद को अवश्य ले लें। आपके अनुरोध पर किसी दुकान से (दुकान की पॉलिसी के तहत) किसी भुगतान, बदले जाने या किसी वस्तु/सेवा के प्रतिदेय स्थिति में हमें इस कार्ड नं. की ज़रूरत हो सकती है।

कार्ड में उपलब्ध बैलेंस को कैसे प्रयोग कर सकते हैं?

गिफ्ट कार्ड में उपलब्ध बैलेंस को इस्तेमाल करने के लिए एकमात्र रास्ता आपको कार्ड से खरीददारी करनी होगी। आपको हर वक्त इसे करना होगा, खरीद वस्तु का पूरा मूल्य, कर सहित और अन्य शुल्क उपलब्ध शेष में से कम होते जायेंगे।

क्या उपलब्ध शेष के वस्तु के पूरे मूल्य से कम होने पर भी कार्ड का प्रयोग हो सकता है?

नहीं, उपलब्ध शेष से ज़्यादा मूल्य के क्रय में कार्ड का इस्तेमाल नहीं हो सकेगा। इस तरह की स्थिति में यदि दुकानदार सहमत हो तो आप कार्ड में उपलब्ध अधिकतम शेष के बाद किसी माध्यम से शेष रकम का भुगतान कर सकते हैं। कृपया ध्यान दें कि किसी अप्रिय स्थिति से बचने के लिए कार्ड के इस्तेमाल से पहले आप दुकानदार से उपलब्ध शेष के बारे में बात कर लें। कार्ड में उपलब्ध शेष को आप हमारी वेबसाइट ूण्उमतपबंद. मगचतमेण्बवण्पदध्जंर या आप हमारी ग्राहक देखभाल सेवा नं. 0008004431188 (टोल फ्री) पर कॉल कर सकते हैं। सामान्यतया यदि वस्तु के मूल्य से कार्ड में उपलब्ध शेष कम है तो कार्ड का प्रयोग नहीं किया जा सकेगा, कुछ कारणों में, गिफ्ट कार्ड में उपलब्ध अपर्याप्त बैलेंस के बावजूद क्रय संभव हो सकेगा जब आप गिफ्ट कार्ड के ऋणात्मक शेष के लिए हमें प्रतिपूर्ति के लिए सहमत होंगे।

यदि कार्ड गुम/चोरी हो जाए?

यदि कार्ड या कार्ड नं. गुम/चोरी हो जाए तो आप ग्राहक देखभाल सेवा नं. 0008004431188 (टोल फ्री) पर कार्ड को निष्क्रीय या रद्द करने के लिए कहें। आप अपना नाम, पता, कार्ड नं. और अन्य जानकारियां पहचान के लिए ज़रूर दें। आप हमें आवश्यक जानकारी जो गुम/चोरी हुए कार्ड की पूरी तहकीकात में ज़रूरी है देने के लिए सहमत हैं। यदि कार्ड या कार्ड नं. गुम/चोरी हो गया है तो हमें कार्ड के गुम/चोरी सूचित किए जाने वक्त कार्ड में उपलब्ध शेष के समान मूल्य का कार्ड लागू प्रतिस्थापन शुल्क और करों (विवरण के लिए शुल्क सूची का संदर्भ लें) को घटाने के बाद हम आपको प्रतिस्थापन कार्ड जारी करेंगे। कार्ड धारक को प्रतिस्थापन कार्ड जारी करने के लिए, अमेरिकन एक्सप्रेस की संतुष्टि के लिए कार्ड धारक का प्रासंगिक केवाईसी फार्म को पूर्ण करना होगा।

आपके द्वारा हमें कार्ड गुम/चोरी होने की सूचना दिए जाने से पहले डेबिट रकम के लिए किसी तरह का कोई रिफंड उपलब्ध नहीं कराया जाएगा। अमेरिकन एक्सप्रेस कार्ड की किसी भी हानि या दुरुपयोग के लिए ज़िम्मेदार न होगा।

अमेरिकन एक्सप्रेस द्वारा अंगीकृत और कार्यान्वित सुरक्षा उपाय अंतरराष्ट्रीय मानकों के हैं, और यह कार्डमेम्बर के आंकड़ों को अनाधिकृत पहुँच से सुरक्षित रखने के लिए प्रभावशाली हैं, तथा यह फिलहाल भारतीय रिजर्व बैंक के आदेश अनुसार पीसीआई डीएसएस प्रमाणिकरण के एवज में है। हालांकि अमेरिकन एक्सप्रेस द्वारा पीसीआई डीएसएस प्रमाणिकरण प्राप्त ना करने की वजह से यदि कार्डमेम्बर किसी धोखाधड़ी से हुई हानि का वहन करते हैं तो उसकी भरपाई अमेरिकन एक्सप्रेस करेगा।

क्या कार्ड से खरीदा गया सामान लौटाया जा सकता है?

कार्ड से खरीदे गए सामान दुकान की सामान वापिसी नीति के अधीन है। यदि दुकानदार कार्ड पर क्रेडिट की सुविधा की स्वीकृति देता है कि कार्ड में रकम तभी क्रेडिट होगी जब कार्ड की वैधता न समाप्त हुई हो, इस काम में 7 दिन तक लग सकता है। वैधता समाप्त कार्डों के लिए दुकानदार सामान वापिस कर क्रेडिट करने का अधिकारी न होगा। विवरण के लिए शुल्क सूची का संदर्भ लें।

क्या कार्ड से कोई देय शुल्क पर विवाद है?

नहीं। कार्ड से खरीदारी वैसी ही जैसी कि आप नकद खरीदारी करते हैं, आप कार्ड से खरीद करते समय ''भुगतान नहीं'' या ''बिल विवाद'' संबंधी शिकायत नहीं कर सकते। खरीद में किसी भी दिक्कत या विवाद के लिए सीधे दुकानदार से संपर्क किया जा सकता है। यदि आप विवाद का निपटारा नहीं कर पाते हैं तो आप हमारे ग्राहक देखभाल सेवा नं. 0008004431188 (टोल फ्री) पर कॉल कर सकते हैं।

क्या कार्ड के इस्तेमाल पर रोक लगायी जा सकती है?

किसी भी प्रकार की संदिग्ध गतिविधि या कार्ड के दुरुपयोग की स्थिति में बैंक कार्ड परिचालन को बाधित या रोक सकती है।

क्या कार्ड विदेशी मुद्रा के प्रतिदेय या भारत के बाहर लेनदेन के लिए प्रयोग किया जा सकता है?

नहीं। कार्ड विदेशी मुद्रा के प्रतिदेय प्रयोग नहीं हो सकता है और भारत में केवल भारतीय मुद्रा में भुगतान हेतु प्रयोग होगा।

अन्य महत्वपूर्ण सूचनाएँ

कानून के अनुपालन : कार्ड भारतीय रिज़र्व बैंक (आर. बी. आई.) के नियमाधीन है और समय समय पर प्रतिदेय, पुनर्भुगतान व उपयोग आदि के लिए नियामकों द्वारा जारी दिशानिर्देशों/निर्देशों के अधीन है और अमेरिकन एक्सप्रेस आपके द्वारा लागू कानून के किसी उल्लंघन के लिए ज़िम्मेदार या उत्तरदायी नहीं है। कार्ड से संबंधित सभी लेनदेन लागू भारतीय कानून के विषय होंगे। आप कार्ड का किसी अवैधानिक कृत्य के लिए उपयोग नहीं करेंगे। कार्ड खरीदने व उपयोग करने पर, आपको यह घोषित करना होगा कि आर.बी.आई द्वारा समय समय पर जारी आतंकवादी व्यक्तिगत/संस्था लिस्ट में आपका नाम नहीं है।

शुल्क/कर/आदि : सभी शुल्क, कर/अधिभार/सेवा शुल्क और कार्ड पर लगे शुल्क आप ही के द्वारा वहन किए जाएंगे। विवरण के लिए शुल्क सूची का संदर्भ लें। उपलब्ध बैलेंस : आप यह समझें कि जब उपलब्ध बैलेंस शून्य हो या कार्ड का बैलेंस ऋणात्मक हो तो आप कार्ड का उपयोग नहीं कर सकते हैं। आप ऑनलाइन शेष बैलेंस की जानकारी और लेनदेन के इतिहास की जांच के लिए पूरी तरह ज़िम्मेदार हैं। उपलब्ध बैलेंस की जानकारी हमारी वेबसाइट www.americanexpress.co.in/taj पर या ग्राहक देखभाल सेवा नं. 0008004431188 (टोल फ्री.) पर कॉल कर प्राप्त की जा सकती है।

त्रुटि की सूचना : यदि आप कार्ड से संबंधित किसी त्रुटि को देखते हैं, तो आपको 0008004431188 (टोल फ्री)ग्राहक देखभाल सेवा पर तुरंत कॉल करना होगा। हम तुरंत इस संबंध में आवश्यक जांच–पड़ताल करेंगे और निष्कर्ष निकालेंगे और हमारे निष्कर्ष अंतिम व आखिरी होंगे।

धोखाधड़ी के दावे : गिफ्ट कार्ड के लिए हम किसी धोखाधड़ी या शून्य देयता दावों के लिए ज़िम्मेदार न होंगे।

कोई वारंटी नहीं : हम किसी प्रकार न तो ज़िम्मेदार/न ही उत्तरदायी होंगे 1. कार्ड के किसी प्रकार हानि या दुरुपयोग के लिए, 2. कार्ड सेवा में किसी बाधा के लिए, 3. कार्ड द्वारा किसी दुकान से खरीदी गई वस्तु की गुणवत्ता, सुरक्षा, कानूनी या अन्य किसी के प्रति, 4. यदि कोई दुकानदार कार्ड को नहीं स्वीकारता है या किसी ख़ास छूट पर और 5. किसी दुकानदार से आपके किसी मतभेद पर, किसी झगड़े पर, आपको दुकानदार से स्वयं अपने स्तर पर निपटना होगा। यदि कोई दुकानदार कार्ड को नहीं स्वीकारता है तो आप हमें ग्राहक देखभाल सेवा नं. 0008004431188 (टोल फ्री.) पर कॉल कर तुरंत रिर्पोट दर्ज करा सकते हैं।

नियमों व शर्तों में बदलाव : हम इन नियमों में किसी भी समय लागू कानून के अधीन सूचित/असूचित बदलाव या कुछ नए नियम जोड़ सकते हैं। इसी प्रकार लागू कानून के अधीन कार्ड से संबंधित किसी भी सेवा आदि को हम सूचना देकर या बगैर सूचना दिए निरस्त, हटा, बढ़ा, बदल या खत्म कर सकते हैं। शुल्क में किसी भी समय बदलाव का अधिकार हमारे पास होगा। हमारे

द्वारा दी गई कोई भी सूचना आपको हमारे पास दर्ज आपके नवीनतम पते पर भेजी जाएगी या हमारी वेबसाइट पर डाली जाएगी, माना जाए कि सूचना आपको दे दी गई है। किसी भी समय, नियम व शर्तों की नवीनतम सूची हमारी वेबसाइट www.americanexpress.co.in/taj पर उपलब्ध होगी।

असाइनमेंट और छूट : हम आपको बगैर सूचित किए किसी तीसरी पार्टी के लिए अपने अधिकार और दायित्व का निर्धारण कर सकते हैं। हालांकि, अगर हम अपने अधिकार और दायित्व इस अनुबंध के नियत करते भी हैं जो भी जब तक आपको सूचित नहीं किया जाता तब तक शर्तें वस्तुतः पूर्ववत ही रहेंगी। यदि हम आपको गुम/चोरी हुए कार्ड के बदले वापिसी दावों का भुगतान कर दें, या कार्ड से भुगतान में हुई किसी परेशानी के बदले रकम क्रेडिट या भुगतान की जाए तो आप स्वतः अपने सभी अधिकारों और दावों को हमें सौंप रहे हैं, सिर्फ नुकसान के दावों को छोड़कर, जो किसी तीसरी पार्टी द्वारा हुआ हो, हो रहा हो या होगा, उस समान रकम का जितना कि आपके कार्ड में क्रेडिट किया गया है या जितना कि आपने भुगतान किया हो। आप अपनी सहमति देते हैं कि आप किसी अन्य भुगतान या प्रतिदेय का दावा नहीं करेंगे, किसी तीसरी पार्टी को जितना भुगतान हम कर चुके हैं या कार्ड में क्रेडिट किया जा चुका है और यदि हम यह निश्चित करते हैं कि तीसरी पार्टी से भुगतान की रकम या क्रेडिट हुई रकम वसूलेंगे तो आप हमारा सहयोग करेंगे। न ही इन नियमों व शर्तों के अधीन आने वाले हमारे कामों की असफलता, और न ही अधिकारों को लागू करने या व्यवहार में लाने में देरी, या किसी भी प्रकार का भुगतान इन अधिकारों के अधीन न होगा। अगर हम किसी अवसर पर इन नियम और शर्तों में किसी अधिकार पर दावा छोड़ते हैं तो ऐसी छूट किसी अन्य अवसर पर मान्य नहीं होगी।

शेष बैलेंस पर कोई ब्याज नहीं : गिफ्ट कार्ड के शेष बैलेंस पर हमारी तरफ से कोई ब्याज देय नहीं होगा।

डेटा सुरक्षा और गोपनीयता : ग्राहक देखभाल केंद्र पर कॉल के दौरान हम आपसे अनुरोध करते हैं कि कार्ड पर सामने की ओर दिए गए सुरक्षा कोड को उपलब्ध करायें, साथ ही अपने घर का फोन नं., जन्म तिथि और पोस्टल नं. आदि जैसी पहचान की पुष्टि के लिए उपलब्ध करायें। हम आपकी निजी सूचनाओं ("कार्ड धारक की सूचना") 1. कार्ड क्रेता द्वारा दी गई जानकारी जैसे कि आपका नाम/पता, 2. ग्राहक देखभाल केंद्र पर कार्ड एक्टिव करने के दौरान आपके द्वारा दी गई सूचना, 3. कार्ड से की गई खरीददारी, जैसे कि तिथि, रकम और खरीद का स्थान आदि। धोखाधड़ी की रोकथाम और नियमों के अनुपालन, हम भी पहचान सत्यापन छेटा और जनसांख्यिकी जानकारी देने वालों से जानकारी प्राप्त कर सकते हैं।

केवल वही लोग जिन्हें अपने काम की ज़िम्मेदारियों हेतु ज़रूरत होती है वही कार्ड धारक की सूचना प्राप्त करने के अधिकारी होंगे। हम भी कार्ड धारक की सूचना की सुरक्षा के लिए लागू कानून के अधीन भौतिक, इलेक्ट्रानिक और प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों का पालन करेंगे।

प्रकटीकरण : हम कार्ड धारक की सूचनाओं का उपयोग कार्ड के परिचालन में, ग्राहक सेवा के संबंध में, फुटकर विक्रेता उपयोग में वृद्धि हेतु जिन्हें पोस्टल कोड का ऑथराइजेशन चाहिए, गुम/चोरी हुए कार्डों के दावों की प्रक्रिया हेतु और जालसाजी से बचने के हेतु करेंगे। हम कार्ड धारक की सूचनाओं का उपयोग व्यापारिक उद्देश्य से व शोध व अनुसंधान हेतु भी करेंगे।

हम कार्ड धारक की सूचनाएं ज़रूरत पड़ने पर या किसी भी कानून से स्वीकृत कम्पनियों को, हमसे जुड़ी कम्पनियों को और कुछ अन्य संस्थाओं को, जो हमारे नाम पर मार्केटिंग व्यवसाय में हैं, प्रदान करे सकते हैं। अमेरिकन एक्सप्रेस से बाहर किसी कानून द्वारा मान्य, जैसे कि सरकारी संस्थाएं या किसी भी कानून के अंतर्गत आने वाली कोई तीसरी पार्टी को हम कार्ड धारक की सूचनाएं उपलब्ध करायेंगे। हम वाणिज्यिक कार्यक्रमों को बढ़ा सकते हैं और आपको वस्तुओं व सेवाओं पर ऑफर की जानकारी देंगे। हम कार्ड धारक का पता किसी और कम्पनी को, अपनी वस्तुओं और सेवाओं की बिक्री के लिए, साझा नहीं करेंगे।

हम आपसे संबंधित व आपके गिफ्ट कार्ड में हुए लेनदेनों का हिसाब आर.बी.आई को या ऐसी ही आर.बी.आई द्वारा अधिकृत संस्था या किसी भी लागूकानून के अधीन संस्था को दे सकते हैं।

टेलीफोन निगरानी व रिकार्डिंग : समय समय पर हम आपके और हमारे बीच होने वाली ग्राहक सेवा की गुणवत्ता की पुष्टि के लिए टेलीफोन कॉल्स की निगरानी तथा/अथवा रिकार्डिंग कर सकते हैं।

TAJ GROUP

AMERICAN EXPRESS®

ताज रिबेट प्रोग्राम

सामान्य नियम व शर्तें

(i) भारतीय होटलों (जिनके ब्रांड हैं – द ताज होटल्स रिसॉर्टस एवं पैलेसस, विवांता रिसॉर्टस एवं होटल्स और द गेटवे होटल्स एंड रिसॉर्टस) और जिन्जर होटल्स अमेरिकन एक्सप्रेस कार्पोरेट कार्ड क्लाइंट्स को छूट ("छूट") देंगे जब अमेरिकन एक्सप्रेस ग्रीन और गोल्ड कार्पोरेट कार्ड सदस्य ताज ग्रुप के व्यवसायिक प्रतिष्ठानों में खरीददारी करेंगे – भारत में स्थित ताज होटल्स, रिसॉर्टस एंड पैलेसस, ताज का विवांता होटल्स एंड रिसॉर्टस, द गेटवे होटल्स एंड रिसॉर्टस और जिन्जर होटल्स : ताज प्रापर्टीज़ में अमेरिकन एक्सप्रेस कार्पोरेट कार्ड से खर्च करेंगे

रिबेट: %	एक साल में निर्दिष्ट ताज संपत्तियों अमेरिकन एक्सप्रेस कॉर्पोरेट कार्ड पर खर्च किये थ्रेसहोल्ड
8%	₹1,00,000 और ₹2,25,000 के मध्य खर्च करने पर
10%	₹2,25,001 और ₹5,50,000 के मध्य खर्च करने पर
12%	₹5,50,001 और ₹15,00,000 के मध्य खर्च करने पर
15%	₹15,00,001 से ज़्यादा खर्च करने पर

(ii) छूट अमेरिकन एक्प्रेस ताज गिफ्ट कार्डस (" गिफ्ट कार्डस") के रूप में दी जाएगी जिसकी वैधता जारी करने की तिथि से एक वर्ष की होगी। इन गिफ्ट कार्डस को भारतीय होटलों में और घरेलू जिन्जर होटल्स में बिना किसी व्यवधान के कमरे, भोजन और खाद्‌य पदार्थो पर हुए कर सहित, शुल्क और अधिभार सहित खर्च, अलावा कार ट्रांसफर्स पर हुए खर्च, वाई–फाई, ताज खज़ाना, ताज प्रॉपर्टीज़ में स्थित तीसरी पार्टियों के यहां खुदरा खरीदद. ारी, सैलून, किसी तीसरे स्रोत से ली गई भाड़े की सेवाओं, व्यापार केंद्र उपकरण के भाड़े और किसी भी तरह का निजी खर्च जो खर्च को बढ़ाता हो जैसे कि दवाएं खरीदना, निजी वस्तुओं की मरम्मत आदि के प्रतिदेय किया जा सकेगा। गिफ्ट कार्ड किसी अन्य सेवा प्रतिष्ठान में वैध न होगा।

(iii) ये गिफ्ट कार्डस न तो हस्तांतरणीय होंगे, न दुबारा भरे जाएंगे और न ही भुनाया जा सकेगा। ये गिफ्ट कार्डस रु. 5,000 की अधिकतम सीमा के लिए ही प्रयुक्त हैं।

(iv) ये गिफ्ट कार्डस कम्पनी द्वारा अधिकृत हस्ताक्षराधिकारी को देय होगा। छूट की गणना छूट प्राप्तकर्ता द्वारा विशिष्ट समय में किए गए खर्चों पर की जाएगी। कार्ड स्वीकार करने की तिथि से एक वर्ष तक छूट का समय होगा। नए उपभोक्तओं के लिए, जिस माह में कार्ड स्वीकारित होगा छूट अवधि का प्रथम माह माना जाएगा। अमेरिकन एक्सप्रेस कार्पोरेट के योग्य ग्राहक इसी तिथि से छूट के स्वत: अधिकारी हो जाएंगे।

(v) यात्रा एजेंट और कार्पोरेट्स/संस्थाएं ताज होटल्स के साथ जिनका प्रत्यक्ष दर अनुबंध है, इस छूट को प्राप्त करने योग्य न होंगे।

(vi) ताज ग्रुप (होटल रिज़र्वेशन्स कार्यालय, ताज रिज़र्वेशन्स वर्ल्डवाइड, द ताज होटल्स वेबसाइट या द जिन्जर होटल्स वेबसाइट) के द्वारा सीधी की गई बुकिंग पर ही छूट मान्य होगी। यात्रा एजेंटों और ऑनलाइन यात्रा एजेंसियों द्वारा करायी गई बुकिंग इस कार्यक्रम के तहत नहीं आएंगे।

(vii) भारतीय होटल्स और जिन्जर होटल्स ही अंतिम अधिकारी होंगे कि ग्राहक इस कार्यक्रम के तहत छूट के योग्य है या नहीं।

(viii) इस कार्यक्रम के अंतर्गत मिलने वाले लाभ भारतीय होटल्स और जिन्जर होटलों द्वारा अन्य किसी व्यवसायिक बढ़ावे के कार्यक्रम या व्यापारिक मौके के साथ न ही मिलाये या जोड़े जा सकेंगे।

(ix) कम्पनी द्वारा अधिकृत हस्ताक्षकर्ता के अलावा अन्य कोई भी जिसे कार्ड जारी किया गया है किसी विचार–विमर्श, छूट या लाभ के बदले छूट नहीं दी जाएगी।

(x) ऐसा कुछ भी नहीं घोषित है जो इन नियमों व शर्तों के अधीन किसी कार्ड सदस्य या ग्राहक के किसी भी अधिकार पर कोई प्रभाव डाला हो।

इंडियन होटल्स पर छूट की गणना और जारी करना

1. छूट की रकम की गणना छूट अवधि में हुए कुल अहर्त खर्च के बढ़ते हुए छूट के प्रतिशत पर की जाएगी।
2. योग्य कार्ड सदस्यों जो शामिल हुए किसी भी होटलों में ठहरे हुए हैं, के खर्चों पर छूट (अहर्त खर्च) दी जाएगी। इस उद्देश्य हेतु बिल की कुल राशि कमरे के किराये, भोजन और खाद्य पदार्थों सहित, कोई अन्य खर्च या उपयोग की गई सेवा और कर छूट की गणना के लिए खाते में लिए जाएंगे। इस छूट में बैंकेट पर हुए खर्च अमान्य होंगे।
3. बजाए जब तक कि इन नियमों व शर्तों में अधिसूचित ग्राहकों के लिए बकाया राशि में तिमाही गणना की जाएगी।
4. कोई भी बचा हुआ क्रेडिट बैलेंस भारतीय होटलों व जिन्जर होटलों में खरीद के बदले आंशिक क्रेडिट की तरह प्रयेंग किया जा सकता है और क्रेडिट तिथि से 12 महीने बाद वह स्वतः ही निष्क्रिय हो जाएगा।
5. गिफ्ट कार्डस दुबारा नहीं भरे जा सकते हैं और नए गिफ्ट कार्डस योग्य कम्पनियों को प्रत्येक छूट जारी चक्र पर भेजे जाएंगे।
6. गिफ्ट कार्ड पर मिलने वाली अधिकतम छूट ₹5,000 होगी। अगर कोई कारपोरेट ₹5,000 से ज़्यादा की छूट प्राप्त करता है तो कम्पनी कई सारे गिफ्ट कार्डस पाएगी।

अपवर्जन और समायोजन

1. यदि किसी दावे पर पैसा वापिस होता है तो अहर्त छूट गणना में इस राशि को शामिल नहीं किया जाएगा।
2. सितम्बर1, 2012 से पहले के दावों को छूट गणना के लिए अर्हत खर्चों में शामिल नहीं किया जाएगा।
3. छूट पर हुई गलत गणना के दावे अमेरिकन एक्सप्रेस को छूट जारी करने के 2 महीनों के भीतर मिल जाने चाहिए। उक्त अवधि में कोई भी दावा न करने पर माना जाएगा कि छूट स्वीकार है और बाद में किसी भी दावे पर विचार नहीं किया जाएगा।

अमेरिकन एक्सप्रेस बैंकग कॉर्प
साइबर सिटी टावर सी, डीएलएफ बिल्डिंग नं. 8, सैक्टर - 25, डीएलएफ फेज़-II
गुड़गांव - 122002
0008004431188 (टोल फ्री) पर कॉल करें या americanexpress.co.in/taj पर देखें
americanexpress.co.in

VER.2.1 | ENV_GC_TAJ_WP | 09/14

क्षतिपूर्ति

आप क्षतिपूर्ति के लिए सहमत हैं और सभी तरह के दावों, मांगों, कार्यों और कार्यवाहियों के लिए हमारी पूरी क्षतिपूर्ति करेंगे। जो कि हमारे विरूद्ध हो सकती हैं और किसी व सभी प्रकार की क्षतियों, देनदारियों, हानियों, लागतों व खर्चों (न्यायायिक प्रभार पूर्ण क्षतिपूर्ति समेत) – जो कि हमारे द्वारा व्यय किया गया हो, किया जा रहा हो व हमें जो कष्ट हुआ हो, परोक्ष व अपरोक्ष, कार्डस के उपयोग व दुरूपयोग से, लापरवाही, दुर्व्यवहार या इन नियमों और शर्तो के उल्लंघन में आप की ओर से और किसी काम से तथा/अथवा अपनी ओर से और किसी काम से, जो भी मामला इस अनुबंध के संबंध में बनता हो।

दायित्व की सीमा

स्वीकृत विधि द्वारा मान्य, आप स्वीकारते हैं कि यदि हम आपके कार्ड और प्रत्यक्ष रूप में आपको हुई हानि या लागत के संबंध में किसी भी तरह के दायित्व को पूरा करने में असमर्थ होते हैं तो आपके प्रति मात्र उस हानि या लागत हेतु देनदार होंगे अन्य किसी चीज़ के लिए नहीं। यदि आपका कार्ड गुम या चोरी हो जाता है तो हम आपको बदले में समान मूल्य का एक नया कार्ड प्रदान करेंगे, जो कि आपके चोरी/गुम हुए कार्ड में उस वक्त उपलब्ध था, जिसकी सूचना आपने हमें दी थी। इसी प्रकार, हमें कार्ड के चोरी/गुम होने की सूचना देने से पहले उपलब्ध शेष राशि के किसी भी उपयोग से आपके द्वारा होने वाली किसी भी क्षति/हानि के प्रति हम किसी भी तरह देनदार न होंगे। विशेष रूप से किसी परिणामी क्षति या किसी अन्य क्षति, अप्रत्यक्ष या प्राकृतिक क्षति जो किसी गलती के परिणाम स्वरूप हो, असाधारण व विशेष परिस्थितियों में हुई क्षति समेत हम किसी भी तरह देनदार न होंगे। किसी भी घटना में, किसी तीसरी पार्टी द्वारा हुई हानि/क्षति, किसी तीसरी पार्टी द्वारा, चाहे वह मशीनी या प्रणाली विफलता द्वारा हुई हानि/क्षति हो समेत न कि सीमित क्षति या लागत के लिए हम किसी भी तरह देनदार न होंगे।

लागू कानून और व्यवस्था

ये नियम व शर्ते और कार्ड, और उनकी वैधता, उनकी क्षमता और व्याख्या लागू करने संबंधी सभी सवाल भारतीय कानून द्वारा नियंत्रित है और इस विषय में एकमात्र दिल्ली/नई दिल्ली अदालत का क्षेत्राधिकार है।

कार्ड क्रेता के दायित्व

कार्ड के क्रेता की ज़िम्मेदारी होगी कि वह इन नियम व शर्तो के बारे में कार्ड धारक को सूचित करे और यह भी सुनिश्चित करे कि कार्ड धारक ने इसे पढ़, समझ लिया है और वह इन नियमों व शर्तो को मानता है।

कार्ड का क्रेता प्रत्येक कार्ड धारक की समस्त व पूरी जानकारी रखेगा (सम्मिलित करते हुए, बगैर संक्षिप्त किए, सूचना, 1. नाम; 2. पता; 3. नाम व पते की पहचान के सबूत; 4.मोबाइल फोन नं. जिस पर कार्ड उपलब्ध कराया जायेगा और इससे संबंधित सभी सूचनाएं हमें उपलब्ध करायेगा/या आर.बी.आई द्वारा मांगे जाने पर प्रस्तुत करेगा।)

आपका समझौता इन नियमों और शर्तों से बंधा है

कार्ड के खरीदे जाने या कार्ड के पीछे हस्ताक्षर करने या कार्ड के इस्तेमाल किए जाने पर, आप सहमत हैं कि आप इन नियमों और शर्तो को पूरी तरह मानने और हर समय लागू कानून का पालन करने को बाध्य होंगे। उपयोग से पूर्व कार्ड हस्ताक्षरित होने चाहिए। क्रेता को यह सुनिश्चित करना होगा कि कार्ड धारक ने सभी नियम व शर्ते पढ़ व समझ ली हैं। कार्ड धारक द्वारा इन नियमों व शर्तो के अनुपालन हेतु प्राथमिक ज़िम्मेदारी कार्ड क्रेता की होगी।

शुल्क की अनुसूची

चार्ज के प्रकार		राशि
जारी करने का शुल्क	कार्ड वैल्यू	जारी करने का शुल्क*
(कार्ड जारी करते समय)	₹500	₹50
	₹1000	₹100
	₹2000	₹100
	₹5000	₹150
रिप्लैसमेंट कार्ड शुल्क		₹100 प्रति कार्ड प्लस सर्विस टैक्स
सर्विस टैक्स		सेवाकर और शिक्षा उपकर (यदि कोई हो) अलग से प्रभारित होगा, जैसे भी लागू हो.
		फ्यूल की खरीद पर सरचार्ज ट्राज़ेक्शन मूल्य का 2.5 प्र.ष. (हचपीएल गैस स्टेशन पर 0)

कार्ड जारी करने वाले बैंक का पूरा डाक पता
अमेरकिन एक्सप्रेस बैंकिंग कारपोरेषन,
साइबर सिटी, टावर सी,
डीएलएफ़ बिल्डिंग नं.8, सैक्टर 25, डीएलएफ़ सिटी फ़ेज़ 2,
गुड़गांव – 122002 (हरयाणा)

कृपया ध्यान दें विशेष विशेषाधिकार के रूप में अमेरिकन एक्सप्रेस ताज गिफ्ट कार्ड के लिए निर्गमन/जारी शुल्क और रिप्लेसमेंट कार्ड शुल्क माफ कर दिया गया है

कृपया ध्यान दें कि इस नियम व शर्तो की सामग्री, अंग्रेजी रुपांतर का अनुवाद है. अंग्रेजी रुपांतर और मौजूदा हिंदी के बीच कोई असंगतता या शंका होने पर अंग्रेजी रुपांतर ही प्रभावी होगा. सभी मामलों में और विवाद की दशा में अंग्रेजी रुपांतर ही अधिकेत रुपांतर होगा.

VER.2.1 | LTR_GC_TAJ_WP | 09/14